
Jean-Paul Goujon, *Pierre Louÿs: du pastiche à la parodie*

Giuseppe Fondacaro



Edizione digitale

URL: <http://journals.openedition.org/studifrancesi/3493>

DOI: 10.4000/studifrancesi.3493

ISSN: 2421-5856

Editore

Rosenberg & Sellier

Edizione cartacea

Data di pubblicazione: 1 aprile 2013

Paginazione: 200

ISSN: 0039-2944

Notizia bibliografica digitale

Giuseppe Fondacaro, « Jean-Paul Goujon, *Pierre Louÿs: du pastiche à la parodie* », *Studi Francesi* [Online], 169 (LVII | I) | 2013, online dal 30 novembre 2015, consultato il 18 settembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/3493> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.3493>

Questo documento è stato generato automaticamente il 18 settembre 2020.



Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

Jean-Paul Goujon, *Pierre Louÿs: du pastiche à la parodie*

Giuseppe Fondacaro

NOTIZIA

JEAN-PAUL GOUJON, *Pierre Louÿs: du pastiche à la parodie*, «Revue d'histoire littéraire de la France», mars 2012, 112^e année, n. 1., pp. 37-50.

- 1 È un Pierre Louÿs *pasticheur* che Jean-Paul GOUJON ci fa conoscere attraverso un saggio ricco di citazioni. Figlio dell'esperienza traduttiva, il talento imitativo di Louÿs gli ha permesso di riprodurre abilmente tutti gli stili con i quali si è confrontato. Tuttavia, in lui *pastiche* e parodia sembrano trarre origine dalla stessa fonte ed è difficile stabilire dove finisca l'uno e dove inizi l'altra. La *Bibbia*, *Le Mille e una notte*, il romanzo poliziesco, Zola sono finiti tutti nel mirino di uno scrittore che pasticherà e parodierà persino se stesso. Ad ogni sua opera ufficiale infatti ne corrisponde una più libera ed eroticizzata: alle *Aventures du Roi Pausole*, *l'Histoire du roi Gonzalve et des douze princesses*, alla traduzione dei *Dialoghi delle cortigiane* di Luciano di Samosata, *Douze douzains de dialogues ou petites scènes amoureuses*. Pastiche e parodia sono per Louÿs vere e proprie categorie mentali, un benefico e necessario antidoto contro una società di cui è spettatore divertito ma disincantato e Goujon ne rintraccia la presenza perfino nella sua corrispondenza privata. Strana ironia della sorte, le parodie di Louÿs spesso rimaste inedite e circolanti nel sommerso diverranno esse stesse oggetto di falsificazione per così dire al secondo grado.